

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kõik kohtukulud välja V. Sukupilt.

(¹) ELT C 267, 7.11.2009, lk 84.

Avaliku Teenistuse Kohtu (teine koda) 26. mai 2011. aasta otsus — Kalmár versus Europol

(Kohtuasi F-83/09) (¹)

(Avalik teenistus — Europoli töötajad — Töölepingu ülesütlemine — Tühistamise nõue — Töötasu maksmine — Tühistamisotsuse mõju)

(2011/C 252/109)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Pooled

Hageja: Andreas Kalmár (Haag, Madalmaad) (esindaja: advokaat D. C. Coppens)

Kostja: Euroopa Politseiamet (esindajad: D. Neumann ja D. El Houry, keda abistab advokaat B. Wägenbaur)

Ese

Esiteks nõue tühistada Europoli 4. ja 24. veebruari 2009. aasta otsused, millega hageja tööleping öeldi üles ning tema teenistussuhe etteteatamistähtajaks peatati. Teiseks nõue hüvitada hagejale tekitatud mittevaraline kahju.

Resolutsioon

1. Tühistada Euroopa Politseiamenti (Europol) 4. veebruari 2009. aasta otsus öelda üles A. Kalmári tähtajaline tööleping, 24. veebruari 2009. aasta otsus, millega Europoli direktor vabastas asjaomase isiku kohustusest täita oma ülesandeid etteteatamistähtaja jooksul, ning 18. juuli 2009. aasta otsus, millega tema kaebus jäeti rahuldamata.
2. Mõista Europolilt hageja kasuks välja 5 000 euro suurune summa kahju hüvitamiseks.
3. Ülejäänud osas jätta hagi rahuldamata.
4. Mõista A. Kalmári kohtukulud välja Europolilt ja jätta ühtlasi tema kanda tema enda kohtukulud.

(¹) ELT C 24, 30.1.2010, lk 80.

Avaliku Teenistuse Kohtu (kolmas koda) 13. aprilli 2011. aasta otsus — Scheefer versus parlament

(Kohtuasi F-105/09) (¹)

(Avalik teenistus — Ajutine teenistuja — Tähtajalise lepingu pikendamine — Tähtajalise lepingu tähtajatuks lepinguks ümberkvalifitseerimine — Muude teenistujate teenistustingimuste artikli 8 esimene lõik)

(2011/C 252/110)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Séverine Scheefer (Luxembourg, Luksemburg) (esindajad: advokaadid R. Adam ja P. Ketter)

Kostja: Euroopa Parlament (esindajad: R. Ignătescu ja L. Chrétien, hiljem R. Ignătescu ja S. Alves)

Ese

Nõue tühistada kostja otsused, millega keelduti hageja ajutise teenistuja lepingut ümber kvalifitseerimast tähtajatuks lepinguks vastavalt muude teenistujate teenistustingimuste artikli 8 esimesele lõigule, ning hagejale tekitatud kahju hüvitamise nõue.

Resolutsioon

1. Tühistada Euroopa Parlamendi peasekretäri 12. veebruari 2009. aasta kirjas sisalduv otsus, milles S. Scheeferit teavitati asjaolust, et ei leitud ühtegi õiguslikult vastuvõetavat lahendust, mis võimaldaks S. Scheeferil jätkata tööd Luxembourgis (Luksemburg) meditsiiniteenistuses, ning teiseks, et tema ajutise teenistuja leping lõpeb 31. märtsil 2009.
2. Mõista Euroopa Parlamendilt S. Scheeferi kasuks välja vahe, mis on ühelt poolt töötasu, mis ta oleks saanud, kui ta oleks parlamentis ametisse jäänud, ning teiselt poolt töötasu, honoraride, töötuskindlustushüvitise või igasuguste muude asendusena makstavate hüvitise vahel, mis S. Scheefer on alates 1. aprillist 2009 tegelikult saanud selle töötasu asemel, mida ta sai ajutise teenistujana.
3. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
4. Jätta Euroopa Parlamendi kohtukulud tema enda kanda ning mõista temalt välja S. Scheeferi kohtukulud.

(¹) ELT C 37, 13.2.2010, lk 52.